

March 20, 2020

Dear Families,

We hope this note finds you safe and healthy. Thank you for your patience and flexibility during this extremely challenging time. As your partners in education, we want to provide you with regular updates related to COVID-19 and your child's learning.

### **COVID-19 cases in HPS**

As of today, we are not aware of any confirmed cases of COVID-19 in Hartford Public Schools. We continue to stress how important it is for all of us to take safety precautions (<https://www.hartfordschools.org/understanding-coronavirus/>) and encourage those around us to do the same.

### **Governor's Executive Order**

Last week, guidance from state officials suggested that the school year could extend until June 30 as a result of school closures. More recently, Governor Lamont waived the annual requirement of 180 instructional days. At the present time, Hartford Public Schools intends to end the school year as close to our originally scheduled date as possible, in mid-June.

### **Continuity of Learning (CLP)**

Given the uncertainty as to when we will return to school and our commitment to continuing student learning, we have been developing our district's Continuity of Learning Plan. This CLP for "distance learning" provides students in grades PreK through grade 12 with opportunities for **E-Learning** and **technology-free learning**.

- E-Learning: learning that involves utilizing digital devices, such as Chromebooks, laptops, or even cell phones, to access educational curriculum outside of a traditional classroom.
- Technology-free learning: learning via non-digital resources, such as district-provided printed learning packets, to access educational curriculum outside of a traditional classroom.

We plan to launch the Continuity of Learning Plan for distance learning on **Monday, March 30**.

In the meantime, grade-level learning activities that are available online will also be printed, and hard copies will be available for pickup at student meal distribution sites. The grade-level learning packets are also available for download at <https://www.hartfordschools.org/learningpackets/>.

## Student Technology

For children who need digital devices for E-Learning at home, we have begun distributing Chromebooks to students. On Monday, March 23<sup>rd</sup>, devices will be available at the 16 new meal distribution locations (listed below). Additional information regarding technology support will be communicated in the coming days and also added to our website.

A student must be present to obtain a device.

If your family doesn't have internet access, you can obtain it for free from Comcast. Instructions are available on our website (<https://www.hartfordschools.org/helpful-information-about-comcasts-free-internet-access-offer/>).

## Student Meal Pickup Sites

We remain committed to providing nutrition to students who need meals during the school closures. We are also mindful of our collective need for social distancing. We have added eight additional meal distribution locations throughout the city for a total of 16. Any student 18 years old or younger can pick up a lunch and breakfast at any of our 16 school locations listed below. Please be aware that locations have changed.

For the safety of all, we ask that families practice social distancing at meal sites, avoid close contact, and wash hands upon returning home.

Starting on **Monday, March 23**, we will implement the following changes to student meal delivery:

- Meals will be distributed on Mondays, Wednesdays, and Fridays, from 9:00 AM to 12:00 PM
- On Mondays and Wednesdays, two days of meals will be provided. On Fridays, three days of meals will be provided.
- Distribution will occur at 16 school locations in Hartford. The full list of locations is below.
- Meals will be distributed frozen with heating instructions in English and Spanish. They should be taken home and cooked or refrigerated quickly.

## New Student Meal Distribution Sites

ZONE	SCHOOL	ADDRESS	Monday/Wednesday/Friday
1	Achievement First	305 Greenfield Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Classical Magnet School	85 Woodland Street	9:00 AM - 12:00 PM

	Rawson School	260 Holcomb Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Weaver High School	415 Granby Street	9:00 AM - 12:00 PM
<b>2</b>	Global Communications Academy	85 Edwards Street	9:00 AM - 12:00 PM
	SAND School	1750 Main Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Wish Museum School	350 Barbour Street	9:00 AM - 12:00 PM
<b>3</b>	Hartford Public High School	55 Forest Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Kennelly School	180 White Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Moylan School—ELAMS	101 Catherine Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Parkville Community School	47 New Park Avenue	9:00 AM - 12:00 PM
	Sanchez School	176 Babcock Street	9:00 AM - 12:00 PM
<b>4</b>	Bellizzi School	215 South Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Betances Early Reading School	42 Charter Oak Avenue	9:00 AM - 12:00 PM
	Burr School	400 Wethersfield Avenue	9:00 AM - 12:00 PM
	Hartford Magnet Trinity College Academy	53 Vernon Street	9:00 AM - 12:00 PM

Again, we thank you for your patience and understanding. Please continue to check your email, and visit our website, [www.hartfordschools.org](http://www.hartfordschools.org), for updates. We miss our beautiful and capable students and wish them and all our families a healthy beginning to spring.

With gratitude,

Dr. Leslie Torres-Rodriguez  
 Superintendent  
 Hartford Public Schools

20 de marzo del 2020

Estimadas familias,

Esperamos que esta nota los encuentre seguros y saludables. Gracias por su paciencia y flexibilidad durante este momento extremadamente difícil. Como sus socios en educación, queremos comunicarles regularmente sobre actualizaciones importantes relacionadas con el virus COVID-19 y el aprendizaje de su hijo(a).

### **Casos del virus COVID-19 en HPS**

Hasta el día de hoy, no tenemos conocimiento de ningún caso confirmado del virus COVID-19 en las Escuelas Públicas de Hartford. Seguimos insistiendo en la importancia de que todos tomemos precauciones de seguridad (<https://www.hartfordschools.org/understanding-coronavirus/>) y aconsejemos a otras personas que nos rodean que hagan lo mismo.

### **Orden Ejecutiva del Gobernador Lamont**

La semana pasada, los consejos de los funcionarios estatales sugirieron que el año escolar podría extenderse hasta el 30 de junio como resultado del cierre de las escuelas. Recientemente, el gobernador Lamont cedió al requisito anual de 180 días de instrucción. En la actualidad, las Escuelas Públicas de Hartford tiene la intención de terminar el año escolar lo más cerca posible a nuestra fecha originalmente programada, a mediados de junio.

### **Continuación del Aprendizaje**

Dada la incertidumbre sobre cuándo volveremos a la escuela y nuestro compromiso con el aprendizaje continuo de los estudiantes, hemos estado desarrollando el Plan de Continuidad de Aprendizaje de nuestro distrito. El plan de “aprendizaje a distancia” provee a los estudiantes en los grados Pre-Kínder hasta el grado 12 con oportunidades para **aprendizaje en línea** y **aprendizaje sin tecnología**.

- **Aprendizaje en línea** es el aprendizaje que implica la utilización de dispositivos digitales, como Chromebooks, computadora portátil o incluso teléfonos celulares, para acceder al plan de estudios educativos fuera de un salón tradicional.
- **El aprendizaje sin tecnología** es el aprendizaje a través de recursos no digitales, como los paquetes de aprendizaje imprimidos proporcionados por el distrito, para acceder al plan de estudios educativo fuera de un salón tradicional.

Planeamos lanzar el Plan de Continuidad de Aprendizaje a distancia el **lunes, 30 de marzo**.

Mientras tanto, las actividades de aprendizaje a nivel del grado que están disponibles en línea también serán imprimidas, y copias imprimidas estarán disponibles para que sean recogidas en

los lugares de distribución de comidas. Estas actividades de aprendizaje también están disponibles para descargar en <https://www.hartfordschools.org/learningpackets/>.

### Tecnología Estudiantil

Si su hijo(a) necesita un dispositivo digital para aprendizaje en línea para la casa, ya comenzamos a distribuir Chromebooks a los estudiantes. El lunes, 23 de marzo, los dispositivos estarán disponibles en los 16 lugares nuevos de distribución de comidas (se indican a continuación). Información adicional sobre el apoyo de tecnología será comunicada en los días siguientes y será añadida a nuestra página web.

Los estudiantes deben de estar presentes para obtener su dispositivo.

Si su familia no tiene acceso al Internet, usted lo puede obtener de Comcast gratis. Instrucciones están disponibles en nuestra página web (<https://www.hartfordschools.org/helpful-information-about-comcasts-free-internet-access-offer/>).

### Lugares para Recoger Comidas para Estudiantes

Seguimos comprometidos a proveer nutrición a los estudiantes que necesitan comidas durante el cierre de las escuelas. También estamos conscientes de nuestra necesidad colectiva de distanciamiento social. Hemos agregado ocho lugares adicionales de distribución de comidas en toda la ciudad para un total de 16. Cualquier estudiante de 18 años o menos puede recoger un almuerzo y desayuno en cualquiera de nuestras 16 escuelas que se indican a continuación. Tenga en cuenta que las ubicaciones han cambiado.

Para la seguridad de todos, pedimos que las familias practiquen el distanciamiento social en los lugares de comidas, eviten el contacto cercano y lávense las manos al regresar a casa. A partir del **lunes, 23 de marzo**, implementaremos los siguientes cambios en la entrega de comidas para estudiantes:

- Las comidas se distribuirán los lunes, miércoles y viernes de 9:00 a.m. a 12:00 p.m.
- Los lunes y miércoles se proveerá comida para dos días. Los viernes, se proveerá comida para tres días.
- Las comidas se distribuirán congeladas con instrucciones de como calentar en inglés y en español. Estas comidas se deben de llevar a casa para calentar o refrigerar rápidamente.

### Lugares Nuevos de Distribución de Comida

ZONA	ESCUELA	DIRECCIÓN	lunes/miércoles/viernes
------	---------	-----------	-------------------------

<b>1</b>	Achievement First	305 Greenfield Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Classical Magnet School	85 Woodland Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Rawson School	260 Holcomb Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Weaver High School	415 Granby Street	9:00 AM - 12:00 PM
<b>2</b>	Global Communications Academy	85 Edwards Street	9:00 AM - 12:00 PM
	SAND School	1750 Main Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Wish Museum School	350 Barbour Street	9:00 AM - 12:00 PM
<b>3</b>	Hartford Public High School	55 Forest Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Kennelly School	180 White Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Moylan School—ELAMS	101 Catherine Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Parkville Community School	47 New Park Avenue	9:00 AM - 12:00 PM
	Sanchez School	176 Babcock Street	9:00 AM - 12:00 PM
<b>4</b>	Bellizzi School	215 South Street	9:00 AM - 12:00 PM
	Betances Early Reading School	42 Charter Oak Avenue	9:00 AM - 12:00 PM
	Burr School	400 Wethersfield Avenue	9:00 AM - 12:00 PM
	Hartford Magnet Trinity College Academy	53 Vernon Street	9:00 AM - 12:00 PM

Una vez más, le agradecemos por su paciencia y comprensión. Por favor, continúe revisando su correo electrónico y visite nuestra página web, [www.hartfordschools.org](http://www.hartfordschools.org), para obtener actualizaciones. Extrañamos a nuestros estudiantes hermosos y capaces y les deseamos a nuestras familias y estudiantes un comienzo saludable para la primavera.

Con gratitud,

Dra. Leslie Torres-Rodríguez  
Superintendente  
Escuelas Públicas de Hartford